

SYDNEY E. WRIGHT,  
**COMMISSION MERCHANT,**  
**SHIPPING**

AND  
CUSTOM HOUSE AGENT,  
**NORWICH QUAY,**  
LYTTELTON.

---

**T. KELLAWAY,**  
TAILOR AND TROUSER MAKER,  
(FROM LONDON,)  
**CANTERBURY STREET**  
LYTTELTON.

---

ALWAYS ON HAND A LARGE STOCK OF  
**READY-MADE CLOTHING.**

---

TERMS CASH.

**WILLIAM CUMMINS,**  
PAINTER, DECORATOR, PLUMBER,  
AND  
PAPER-HANGER,  
**LONDON STREET,**  
LYTTELTON.

---

Paints, Oils, and Colors supplied at moderate  
Prices.

---

**RICHARD BRADFIELD,**  
*Fancy Bread & Biscuit Baker,*  
**LONDON STREET,**  
LYTTELTON.

---

SHIPPING SUPPLIED.